

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **15 (1941)**

PDF erstellt am: **27.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

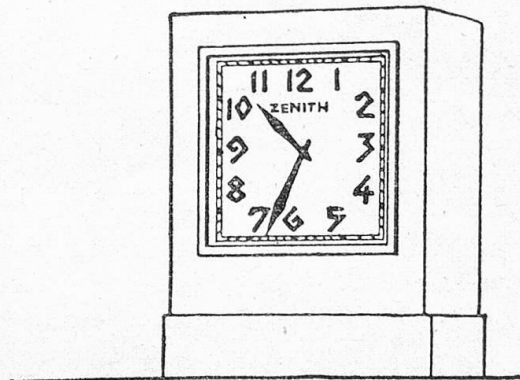
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

L'assicuranza d'ura de spargn dell' „UNION-GENF“
segirescha igl avegnir de Vos affons

Spargnar
ch' ins



fa
hagi
(proverbi rom.)

„UNION GENF“

Assicuranzas de veta, rentas, d'ura de spargn, encunter
tiarza persuna e malsauns.

Agentura generala: **I. Casparis, Cuera**, Nordstr. 2, tel. 1079



Il products Maggi

levgeschan il cuschar
e gidan a spargnar



Pedolin
Kleiderfärberei u. Chem. Waschanstalt
Chur

Banca Cantonala Grischuna Cuera

Capital de dotaziun e reservas 45 milliuns. — Garantida dal cantun.

AGENTURAS: Arosa, Tavau, Puntraschigna, Samada, S. Murezi, Puschlav, Scuol-Tarasp, S. Maria e. M., Tusaun, Vicosoprano, Casti, Glion, Mustér, Küblis, Claustra, Mesauc, Grono, Maiafeld.

Correspondents en 48 loghens pli gronds dil Cantun

Retscheiva daners sin carnets de spargn, sin obligaziuns, en quen current. Conceda imprests hipotecars e credits sin quens currents. Deposiziuns de capitals. Scomi de daners. Conserva ed administrescha vaglia. Exequescha tuttas ulteriuras fatschentas de banca. Sclariment oral ed en scret dad adina bugen

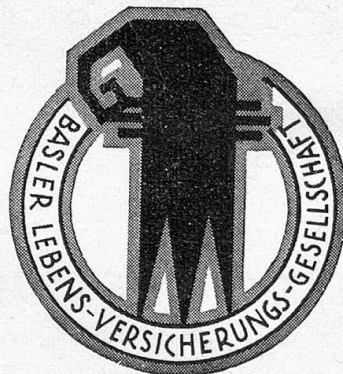
LA DIRECZIUN

Haver quítai ad uras pertgira da quítaus en maluras!

Segírar Vossa sera sontga sco era il futur dils Vos segireis Vos encunter quítaus materials il meglíer ed il pli segir cun far ina assicuranza populara tier nossa societad. — Vegnend nus reguladamein per mintga contribuziun jamnila (gia da 50 raps ensi) e desistend ígl assicurand dad ina inquisiziun medicinala, daventa nossa assicuranza populara ina dellas pli emperneivlas ed adattadas instituziuns de quítai e de spargn.

Basilea Societad d'assicuranza
de veta

Fundada 1864 — Prospects e sclariment entras l'agentura a Cuera, Poststr. 14, ni entras ils representants.



Brissago
aecht

und fein
"Rotband,"

GRISCHUN



BRISSAGO
GRISCHUN
PRIMA

IMARCA DI FABBRICA DEPOSITATA.
Fabbrica Sigari e Tabacchi "Marcianni", Brissago
 Hauptdepositär: Toscan & Co Chur.

LAS

Bieras de Cuera

EIN BUNAS ENCUNTER LA SEIT!

DE RETRER DE:

M. OSWALD, GLION, TEL. 47

S. M. FLURY, MUSTÉR, TEL. 3

WINTERTHUR

Assicuranzas

en cass de: accidents-, encunter tiarza persuna,
auto, velo à motor.

Assicuranzas

en cass d' accidents ell' agricultura - ed

Assicuranzas

pil pagament dil docter en cass de malsognas,
fageis Vus favoreivel tier:

DR. H. KUNZ, CUERA

Agentura generala, Engadínstrasse 36

Bialas

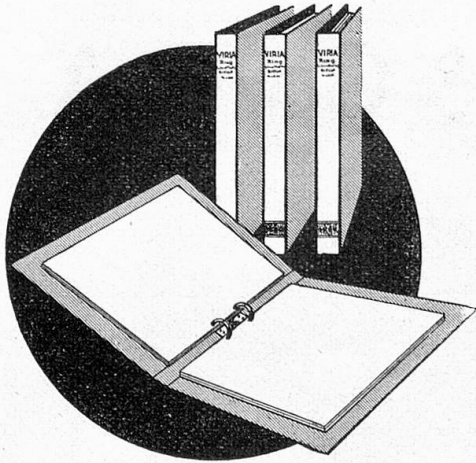
Mandūras ded ūmens

dellas pli semplas entochen las
pli bialas
Camischas, resti suten, lismers
de militar
tier

Gion Gelli Derungs, artavels, Vella

BIELLA

artechels de biro



Ordinatur-federal, fermaprest, cun e senza foradira. Tut per la moderna registraziun

Mappas de biro en tuttas modas

Cartotecas per tuttas necessitads

Cudischs de fatschenta e

Cudischs per singuls feglis libers

Cudischs cun siara de rintgas

Cudischs de survesta en cartoteca,

formulars de contablitad

Cartas postalas che secolan de

sesezzas „Elastic“

ein prima qualitat, rauba svizzera e de retrer
en mintga papeteria

Elischas

en scadina tecnica
prompt e conscienzius

SCHWITTER S.A.
BASILEA • TURITG

J. Willi Fegl & Co. S.A.

Cuera

Telephon 500

Laboratori de reparaturas d' autos

Garascha d' autos

Boxas

Utensils d' autos

Cuorsas a tscheins

Scola d' auto

Autos a tscheins

Representaziun generala dils Autos FIAT

pil Grischun

SELVANA

L' eccellente bubronda frestgentonta

Obi, suc de meila

**Must dultsch
de Bischofszell**

(senza alcohol)

Gentilmein serecamonda

Martin Oswald, Glion

C. Arioli

SCULPTUR

Cuera

Gronda elecziun en monuments de fossa. Termettel bials models per investa senza sforz de cumpra.

Plantschius stgein vegnan

bials e tarlischonts **sc' in par-
chet** suenten il tractament cun
la tschera speciala

„Belpina“

Dumondei tier Vies furnider expres-
sivamein „Belpina“ e figei stem sin
la marca sura e vus essas sigirs
de survegnir mo buna rauba per
Voss daners

Brogles fegls, Sisseln (Aarg.)



CARAN D'ÄCHE
Blei- und Farbstifte der Heimat

Rispials e rispials de color della patria



FABRICA DE PONN E VESTGADIRA



Stampaus



en biala execuziun per officials, purs ed mistergners,
per societads e per fiastas de famiglia furnescha a
Vus favoreivlamein

la Stampa de Moriz Maggi artavels, Glion tel. 166

Ina salata preparada cugl enconuscent e comprovau product



fa er' a Vus bein. Excellent ischiu ord il suc della citrona.
1 tschadun Citrovin en in migiel aua zucherada dosta grondius la seid.

Cotgla, cocs, brichets ed ieli de scaldar

offerescha per prezis favoreivels

Martin Montalta, Glion

telefon 40 — CAMIONAGE

Representant della Firma: STEINMANN & STORZ, CUERA

PEERLESS

pupi de cotgla ord Canada dat bialas copias
ed ei **fetg** cuzeivels. Comprovaus depi 1903

de retrer en tuttas papeterias pli grondas

Vossa Launa-nuorsa

vendis Vos encunter brat per il pli
avantagius prezi als sutsignai

Nus essan avantagius en **vestgius ded umens e
giuvens, vestgadira e mantels per femnas, resti
suten, teilas en tut las modas e manieras**

MAGASIN POPULAR

Arpagaus-Lotterbach, Glion

Romontsch!

*Ti has dumondau che Tiu lungatg vegni
rencontschius sco quart lungatg nazional
svizzer. 572 129 convischins svizzers han
rispundiú a Tiu appel cun in vibront „gie“!*

*Ed uss? Tiu agen „gie“ oblighescha Tei de
schar suandar ils fatgs:*

*Tiu num, Tiu salid e Tiu plaid duein esser
entut e dapertut mo romontsch.*

Romontsch, salva Tia dignitad!

Cudischs d'oraziuns romontschs

| | tagl tschietschen | d'aur | pial |
|---|-------------------|-------|------|
| Clav dil purgateri | | | |
| De R. P. Placi Tenner | 4.— | — | 5.75 |
| Cudisch d'uffeci | | | |
| contenent igl uffeci de Nossadunna Viaspras e Complet, Uffeci de morts, cun messa e melodias choralas ed oraziuns, de Dr. Cahannes | 4.50 | 5.75 | 6.80 |
| Olma pietusa | | | |
| Cudisch d'oraziuns complet | 2.80 | 3.80 | 4.50 |
| Dumeng' alva | | | |
| Per premcommunicants de Dr. Cahannes | 3.90 | 4.70 | 6.40 |
| Iert dil salid | | | |
| De plevon Rensch † | 3.60 | 4.20 | 5.75 |
| Sogn Giusep | | | |
| Veneraziun de s. Giusep de Prof. P. S. Deplazes | 3.— | — | 4.80 |
| Cor de Jesus | | | |
| De plevon Vigeli Bearth † | 3.20 | 3.80 | 5.20 |
| Ludaus sei Jesus Christus | | | |
| De P. Baseli Berther | 1.70 | 2.20 | |
| Pietus affon | | | |
| Sulet cudisch cun viaspras romontsch e latin | 2.10 | — | 3.80 |
| Devoziuns | | | |
| Cudisch d'oraziuns per affons pigns cun viaspras | —65 | — | — |
| Miu Jesus, jeu sun cheu! | | | |
| Cudischet illustrau, per nos pigns | 1.50 | 2.— | |
| Miu Salvader | | | |
| oraziuns de M. de Lumerins | 1.70 | | |

Gronda elecziun en cudischs d'oraziuns tudestgs per
tuttas clamadas sco er literatura per affons e carschi

MORIZ MAGGI ARTAVELS, GLION

OVRA ELECTRICA SURSILVANA

Essent che nus essan el cass de furnir forza electrica nocturna per prezis fetg favoreivels, recumandein nus a nos abbonents de seproveder cun in „Boiler“. Aschia haveis Vos igl entir di aua caulda de 80—90 ° C en disposiziun e saveis cun pintgas expensas prender in bogh. Abonnementes che possedan cuschina electrica spargnan cun Boiler pli che 10 % dellas expensas per forza electrica. Tenor art. 4 de nies reglement ein tuts apparats electricis de retrer da nus, ni da firmas de installaziun concessionadas da nus. Tier installaziuns de motors, plattas electricas e boilers stein nus bugen a scadin gratuitamein en disposiziun cun plaid e cussegl ord ina gronda practica de biars onns.

**E. W. B. O.
GLION**

telefon 167

ORIOLO

per impregnar plantschius
de lenn-stgein e pitchpine.

In sulet tractament cun ORIOLO
ei sufficients per far in plascheivel
plantschiu.

ORIOLO pren buca si l'aua e se-
mantegn onns ora.

De retrer en scattas:

1 kg 2 kg 5 kg
frs. 3.75 frs. 7.30 frs. 17.50

en drogerias e semepliontas fa-
tschentas.

Prospects gratuit tier ils fabricants

OTTO ED. KUNZ AG.

THUN (Bern) Drogerie Edelweiss

Nus fagein attents Vus sin nossas
3 excellentas specialitads d' atgna
fabricaziun

Crema Belladerma

stupenta crema per la vosta e pils
mauns. Che penetrescha spert en la
pial senza che quella daventi grassa
e leischna. Frs. 1.25 la tuba.

Crema Loran

per proteger las levgiias encunter il
sulegl, sin neiv e glatsch. Evitescha
las vischigiias sin las levgiias.

Frs. 1.25 la tuba.

Puorlas Loric

ein oreifras encunter mal il tgau.
Era il pli sensibel magun po sur-
portar talas. Fr. 1.50 la scatta.

„Rosenapotheke“ Fatschenta d'ar-
techels de sanidad e drogheria

ROFFLER-LOHR, CUERA tel.33

Mobiliias, teppis, tendas, resti de
letg, vestgius ded umens (sin me-
sira e confecziun), teilas per ve-
stgius e mantis, resti suten per
umens e femnas

cumpreis Vus adina favoreivel tier

BENER CUERA

La casa per raubas de qualidad!

BANDIERAS

*per uniuns e societads en moda
artistica e solida, vons de ban-
deriel, plemas, tschentas ect. furneschan*

KURER & CO. WIL (S. Gagl)

casa d'emprema classa

Ed. Caveng, Glion

URAS BIJOUTERIA

OPTIK



Remington



Maschinas de
scriver en di-
ferents prezis.

A tscheins
en bratt
en ratas

Anton Waltisbühl & Co., Cuera

casa Steinbock, Bahnhofstr. 6, tel. 103

Il petroli ei seurtis – e malsegirs!

Perquei ei ina buna, comprovada ampla de sac, event.
cun cundrez per stgirentar il pli sigir per ir a perver.
Talas catteis Vus en gronda elecziun tier

Moriz Maggi artavels, Glion

Tgi che vul in bien **CAFFE**
aromatic beiba caffè

Merkur

Mintg' jamna caffè frestg

Luisa Schmid-Maggi

GLION telefon 121 — Ordeifer franco en casa

HOTEL RÄTIA

GLION

L. B. Gartmann

serecamonda gentilmein

Neumühle Ilanz A.-G. a Glion

telefon 61

mulin de commers bein driz-
zaus en e specialisau pil

mular per clientella

serecamonda pil mular de garnezí
de clientella per prezis offizials. —
Garantia pil meglier trer a nez il
garnezí e per product d'excellenta
qualitad. — Ei vegn clamau per la
rauba e manau tala per agen auto
franco en casa!

Tuttas lavurs de pictur, specialmein

Scenerias per teaters e scartiras de
reclama, procureschan favoreivlamein

Ed. Candinas e fegl, Glion

Anton Wenzin

Calgèr, Glion

serecamonda per tuttas lavurs
de siu mistregn

en casa de Bazar Wetten si sper la casa de scola

J. Leber, Coiffeur

Glion s. Clau

telefon 71

recamonda siu salon per umens
e femnas

CONFISERIA

Hans Riedi-Barfuss

PASTERNERIA

Stiva de caffè

tel. 58

serecamonda gentilmein

**Fein, strom,
flucs e pumma**

recamonda

J. Casutt-Maggi

GLION

Chr. Hassler, Glion

Seller e tapezader telefon 83

serecamonda per tuttas
lavurs de siu mistregn

Frars Fontana, Glion

Garascha telefon 95

Reparaturas

Grond' elecziun en velos

Frars Lang, Glion

casa fundada 1844

**Distilleria, fabrica de liquors
e fatschenta de caffè**

Agen cundrez per barsar caffè

F. Kaiser, Glion

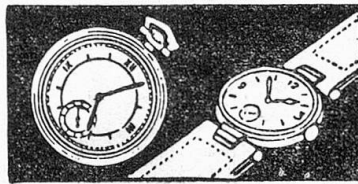
telefon 145

Salon per umens
e femnas

Cigaras, Cigarettas engrossa e detagl

Max Vieli, Glion

suc. de G. Casura — tel. 46



URAS OPTICA BIJOUTERIA

Il laboratori de lavar chemic e tengeria

Luzius Elvedi-Rusterholz,
Glion (sper il spital) telefon 21

schubregia, dat color e fa ora cul fier
Voss vestgius. Pronta e conscienziusa
lavur per prezis favoreivels. Vestga-
dira de malencurada enteiver in di.
Indrez modern.

F. Casutt-Lang & fegls

GLION telefon 48

Negozi de Vin Valtina

Depot de l'utilisaziun de
puma grischuna Cuera
Serecamondan gentilmein

Raubas de colonialas

e de pover per prezis de concorrenza

ARTAVELS DE

Franz Pajarola, Glion

telefon 161

P. Brenn artavels

GLION

telefon 33

Fravgia mechanica

surveschan lur stimada clientella pront
e solid en tuttas lavurs de lur mistregn

Johann Spescha

Glion s. Clau sura

Autogarascha, fatschenta de velos
serecamonda per tuttas reparaturas

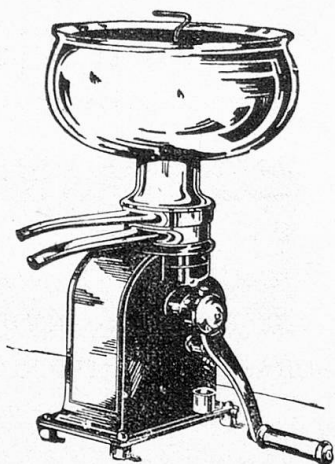
TAXI TEL. 190

Lorenz Caspescha fegli

Glion telefon 85

Pasterneria e confiseria
Stiva de caffe

Specialitad „Zwieback“
serecamonda gentilmein



Profitei dil present pli ault prezi de pischada e cumprei la **Centrifuga de latg svedesa Diabolo** recumandada dell'Uniun purila svizzer (Trieur). La machina sepaga spert, essend ch'ella sgroma manedlamein. Gronda elecziun. Prezis favoreivels. Prospect e gliesta de prezi da

Menn & Derungs, Glion

Negozi de fier e de cotgla - Tel. 157

Apoteca s. Clau

F. RIEDI, GLION

telefon 177

Hamaderm: In balsam natural per mauns rufis, aviarts e sensibil. Preparau ord prezius destillats de plontas. Grondius mied per evitar mauns rufis. Fa la pial biala ed uliva. En butteglas de fr. 1.25 e 1.75 etc.

Tes ord jarvas alpinas per schubergiar il saung: Bien mied natural per schubergiar il saung, adattaus per curas de primavera ed atun. Prezi frs. 1.50

China-Wein e comprovai mieds e vins fortificonts en gronda elecziun. Promta spediziun.

M. Rageth-Stiefenhofer

BAZAR OBERALP GLION

telefon 37

Nus recumandein nies grond assortiment en :

Vestgius e mantels

per umens e giuvens en confecziun e sin mesira

Teilas per vestgadira

Resti de damas, umens ed affons

Tuts artechels de merceria

buna rauba, bienmarcau!

In Regal che fa plascher sur onn ei in

Missale

BOMM

cudisch de messa per mintga di digl onn!

Tals veseis Vus en gronda elecziun per prezis de

frs. 7.30, 9.80 e 16.—

frs. 12.30, 15.80 e 21.—

tier

Moriz Maggi art., Glion

telefon 166

APOTECA PAJAROLA

GLION telefon 168

serecamonda per
l'execuziun de
scadin recept,
sco era per sias
comprovadas
specialitads de casa

Artavels d'Eduard Pajarola

Bazar grischun

ZINSLI & CO., GLION

TELEFON 42

Nus recumandein nies grond
assortiment de

**Confecziun per umens e
giuvens, mantels e vestgius
per femnas e giuwnas**

Tuts artedhels de merceria
Letgs complets
Plemas e flum
Prezis fetg modests

Frars Caprez

& Cie., Glion

IMPRESSARIS

Schei ligiar

*mintg' annada de Vossas
gasettas illustradas.
Vus vegnis lu adina ad
haver grond plascher giud
quels bials cudischs de
lectura!*

Moriz Maggi artavels, Glion

laboratori de ligiar cudischs

Murezi Geronimi, Glion

offer es cha:

Vin de Valtlina e de meisa, Vin alv, Malaga e Vermuot, Cognac, Rhum, Kirsch, Ansauna, Geneiver, Fernet-Branca, Campari, Pernod, Gin, Whisky, divets fins liquors etc.

Laboratori de lavar chemic e tenscheria

Alois Elvedi, Castrisch

telefon 2.86

serecamonda per tuttas lavurs de siu mistregn, sco era il scar-sinar launa, fullar e pressiar teila de purs

Phil. Peng-Giger

Installaziuns electricas e de telefons, radios

Glion telefon 77

Sche vos haveis basegns de calzers sche fagei ina viseta tier

J. Arpagaus-Jörg

GLION — telefon 29

si sper la casa de scola

Gronda elecziun e promta spediziun!

V. Bonderer, Glion

PASTERNERIA e CONFISERIA

telefon 138

Spezialitad: „Zwieback“, excellent confect ord atgna confiserie

B. Pajarola, Glion

crístagl, porcellana, cheramica pusadas en argien e crom linoleum, teppis etc.

Hans Lutz, Glion

FRAVI D' IROM

Restaurant Bierhalle

serecamonda gentilmein

M. Caviezel-Pelican, Glion

(Stizun sil Platz)

Teilas, resti suten, vestgadira per umens, femnas ed affons (era sin mesira) resti de letg, tendes, schigentameuns, launas, pullovers, caltscheuls, bials rèsts etc. Bass prezis! Plinavon tastgas de commissiun, cozzas de meisa e de letg, teilas grischunas tessiu sez, cadeinas de culiez e outras bialas lavurs fatgas a maun.

Velas de qualitat!
Cosmos Wega Pegas Alpa

Colorai e montai sunter giavisch
Dumandei il catalog gratuit

Ulr. Caflisch, Glion

Albiert ed ustria **„Mundaun“ Glion**

Tumasch Castelberg, telefon.165, serecamonda gentilmeïn

Salon

per umens e femnas

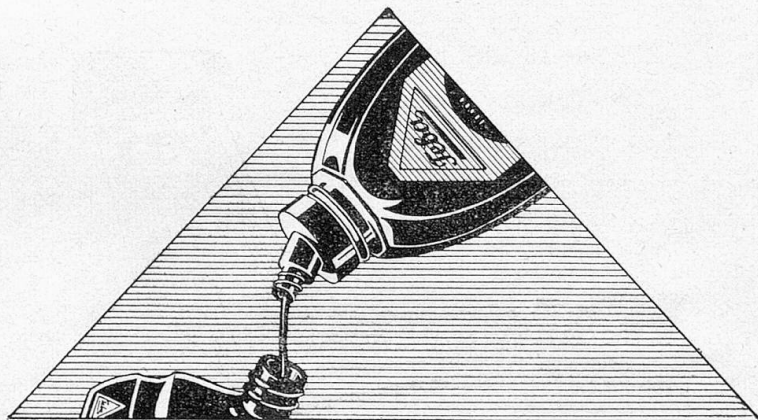
L. Muths, Glion

Portasura, tel. 80
serecamonda gentilmeïn

Risquardei

tier vossas cumpras ils
inserents dil „Glogn“
e de tuts organs

Romontsehs!



Scriva de svizzer cun tenta **„FEBA“**

De retrer en tuttas papeterias

Dr. Findkh & Co., soc. anonyma, Schweizerhalle

M. BASELGIA

NEGOZI DE
VIN VALTLINA

CUERA

TEL. 5.34



Practica de dentist

anter. Ph. Vieli p. m.

Glion

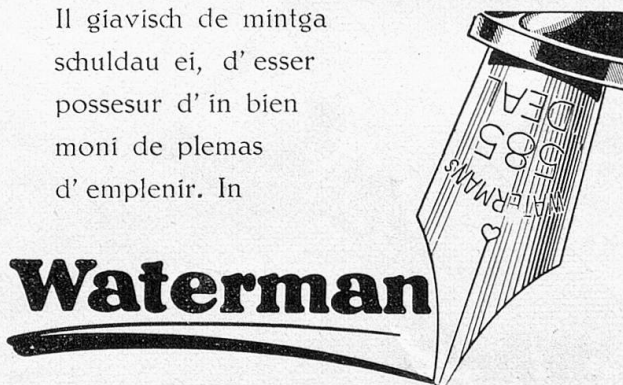
Otto Portmann

dentist cun dipl. fed.

Telefon Glion 129

Il giavisch de mintga
schulda ei, d'esser
possesur d' in bien
monì de plemas
d' emplenir. In

Waterman

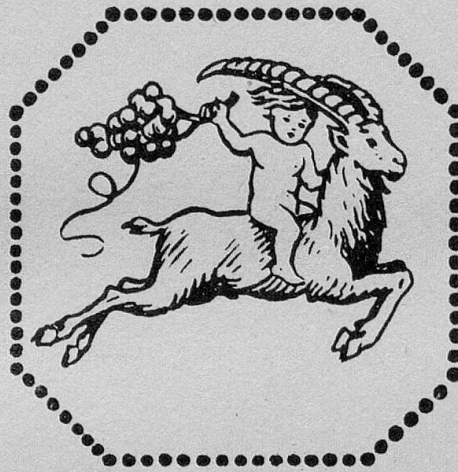


cuntenta tuts! Gronda elecziun tier

Moriz Maggi art., Glion tel. 166

Vin de Valtlina
Zanolari Cuera

Fina qualitat Favoreivel prezi



Dumandei gliesta de prezis
ed emprova gratuita

BUNS VINS DE MEISA

Tschalers a Cuera e Sondrio

Fundau 1875

Telephon 64

Temps grev damonda glieud ferma!

Sche nus stuein era magliar pli sempel e daventar insumma pli sempels el viver, ina caussa astga buca pitir giudlunder: la sanadad!

Savens ei il tgierp già daventaus pli fleivels tras las grondas pretensiuns che vegnen fatgas ozildi, aschia che la maglia de mintga di po buca tonscher per far novas reservas de forzas. Denton duvrein nus ozildi pir che mai: reservas de forzas per musclas ed organs, tschurvi e gnarva. Ins dependa della reserva de forza cura ch'ei ha num: spargnar pli fetg e tuttina prestar dapli!

Tgei dat ei pli bien per pign e grond, saun e mal-saun ch' il fortificond, grondius BIOMALZ? Ina suletta scatla cuntegn l'energia de sulegl de var 14700 garnetschs de giutta! Cheu schai il misteri della mai s'udida forza nutritiva!



Biomalz

De retrer dapertut en scattas de frs. 1.80 e frs. 3.20